



出家乃大丈夫事

Leaving the Home-life Is Truly a Heroic Act

福德刀剃煩惱髮 智慧劍斬情愛絲 從今跳出輪迴網 直去無上大菩提

The blade of blessings and virtues shaves off the locks of blistering afflictions
The sword of wisdom hacks through a thousand strands of love and passion
Leap out from the net of reincarnation now and
Progress toward the supreme and ultimate Great Bodhi



去（二〇〇八）年剃度典禮在十二月十三日（星期六）早上七點於萬佛城大殿舉行，計有二位男居士蘇增光（出家後之法名：親光師）、Thomas Gia Nguyen（出家後之法名：親德師），及三位女居士鍾秋香（出家後之法名/字號：親香師/近戒師）、黃秋菊（出家後之法名/字號：親自師/近在師）、彭雪麗（出家後之法名/字號：親節師/近廉師），他/她們在萬佛聖城至少擔任義工或義務老師滿兩年以上，今發菩提心出家。

The ceremony for shaving the heads of new Sangha members was held on Saturday, December 13, 2008, at seven in the morning in the Buddha Hall of the City of Ten Thousand Buddhas. There were two laymen who became novice monks: Daniel Su Tseng-Kuang (Dharma name: Chin Guang) and Thomas Gia Nguyen (Dharma name: Chin Der). There were three laywomen who became novice nuns: Chung Chiu-Hsiang (Dharma names: Chin Xiang / Jin Jie), Huang Chiu-Chu (Dharma names: Chin Zi / Jin Zai), and Peng Xue-Li (Dharma names: Chin Jie / Jin Lian). All of them have been volunteering or working at the City of Ten Thousand Buddhas for at least two years. Now they have brought forth their Bodhi mind and resolved to leave the home-life.

